

Dokumentation des 22. Feministischen Frauentherapiekongress 1999

Inhaltsverzeichnis

Teil 1

Vorwort der Dokumentationsgruppe	11
Kongressstrukturen - Kongresskulturen	12
Vorwort der Vorbereitungsgruppe	16
Kongreßeröffnung und Begrüßung durch das Organisationsteam	
Eröffnungsvorträge	17

Teil 2

Verband Feministischer Fachfrauen aus psychosozialen Berufen (VFFB)

Informations- und Mitfrauenversammlung des Verbandes Feministischer Fachfrauen aus psychosozialen Berufen	27
Ethische Leitlinien des Verbandes Feministischer Fachfrauen aus psychosozialen Berufen	31

Teil 3

Texte und Protokolle zu Veranstaltungen (Workshops, Referate, Austauschgruppen, Ausstellungen etc.)

I.

„bitterklee“ ein Film von Überlebenden des sexuellen Mißbrauchs Roswitha Reger - Filmvorführung, Austausch	35
--	-----------

Die Situation sexuell traumatisierter Frauen in Mecklenburg-Vorpommern - Ergebnisse einer Studie Claudia Igney - Arbeitsgruppe	36
--	-----------

Arbeit mit schwersttraumatisierten Frauen Ruth Bierich, Sladjana Kosijer, Gordana und Begzada - Referat und Gespräch	41
--	-----------

Therapeutische Arbeit mit durch Folter traumatisierten Frauen aus verschiedenen Kulturen Sükriye Dogan, Sylvia Karcher, Mechthild Wenk-Ansohn, Ivanca Tadic - Workshop	49
--	-----------

Arbeit mit kurdischen Flüchtlingsfrauen Aso Agace, Irma Leisle - Arbeitsgruppe mit Referat	60
--	-----------

II.

Therapeutische Arbeit mit Holocaustüberlebenden und deren Familien - „ ... über die Schwierigkeit in Deutschland die ‘richtige’ TherapeutIn zu finden“ Marguerite Esther Marcus- Workshop	69
---	-----------

Selbsthilfegruppen mit „Child Survivors“ - Shoaüberlebende, die die Verfolgung als Kinder oder Jugendliche überlebt haben Lilith Schlesinger-Baader - Vortrag in deutscher Sprache	72
--	-----------

„Mein Vater hat das Konzentrationslager in die Familie transportiert“ Bettina Kaufmann - Referat und Diskussion	81
Das verborgene Gesicht des Antisemitismus Leah Carola Czollek - Workshop	85
III.	
Jüdisches Frauenleben in Berlin Eva Lezzi - Referat mit Video und Diskussion	102
Emanzipationsgeschichte Berliner Jüdinnen Iris Weiss - Stadtführung	105
Besuch der Ausstellung im Haus der Wannsee-Konferenz Eva Geffers, Regina M. Banda Stein - Besuch der Ausstellung und Gespräch	106
IV.	
Scham und Schuld im therapeutischen Prozess Angela Hennig, Dorothea Burkhard-Eggli - Workshop	113
Die andere Seite - über den schwierigen Umgang mit Privilegien Inge Lübbers - Vortrag mit Diskussion	122
„Die Frau“ - gibt es sie noch? Deutsche Frauenprojekte zwischen Vielfalt und Vereinheitlichung Gabi Rosenstreich - Referat und Austausch	132
Inszenierung von Unsichtbarkeit - zur Rolle des Weiß-seins in der Therapie Ursula Wachendörfer- Referat und Diskussion	136
V.	
Schwarze Klientinnen in Therapie und Beratung bei weißen Therapeutinnen Ika Hügel-Marshall- Workshop	149
„May Ayim - Begegnung mit der Psychiatrie im Leben einer afrodeutschen Frau“ Dagmar Schultz - Vortrag mit Diskussion, Arbeitsgruppen	162
Dokumentarfilm und Gespräch über May Ayim “Hoffnung im Herz“ Ekpenyong Ani - Film und Gespräch	172
Afrozentristischer Feminismus in der psychosozialen Arbeit Maureen Raburu - Referat mit Gesprächsrunde	173
Violence Against the Undocumented Women: Cultural Pluralism & Black Deaf Women Ilona Ivey -Referat mit Gesprächsrunde in englischer Sprache mit deutscher Übersetzung	176
Black Women and Health Ilona Ivey -Referat mit Gesprächsrunde in englischer Sprache mit deutscher Übersetzung	181
VI.	
Migration und Gesundheit Amalia Valenzuela-Peres - Referat und Austausch	187
Kulturveränderung zwischen Schock und Chance Angelika Horn - Austauschgruppe	189
Deutsch-polnische Begegnungen in der psychosozialen und therapeutischen Arbeit. Zwischen Assimilation, Integration und Begegnung Dana Pelczar-Kostyra - Referat und Arbeitsgruppen	192

„Meine Oma war eine Polin“- deutsch-polnische Begegnungen: Standort Familie Dana Pelczar-Kostyra - Workshop	194
„Meine okzidentalische Schwester mag kein Sauerkraut“ Vorurteile als Thema der (Psycho)Sozialarbeit Zahra Deilami - Referat mit Arbeitsgruppen	195
„Wenn die Wurzeln und die Muttersprache nicht die gleichen sind ...“ Beziehungsaspekte in der psychosozialen Arbeit Elke Nordmann, Elisabeth Köberl - Arbeitsgruppe, Workshop	202
Sinti und Roma in der deutschen Sonderschule für Lernbehinderte Jane Schuch - Referat und Diskussion	205
KA-MER, Frauenberatung in Diyarbakir stellt sich vor Nebahat Akkoc, Insa Wessendorf - Referat, Diashow und Diskussion	206
VII.	
„Transkulturelle Hulpverlening“ transkulturelle Ansätze in der ambulanten psychosozialen Versorgung in den Niederlanden Indra Boedjarath - Workshop in niederländischer Sprache mit deutscher Übersetzung	211
Ansätze Frauen- / Lesbenspezifischer Psychiatrie in den Niederlanden Jose Wassink - Vortrag, Workshop und Austausch	213
Interkulturelle Psychiatrie in Verbindung mit spiritueller Ausrichtung (Spiritualität, Persönlichkeit und (Ver)Störungen) Polina Hilsenbeck - Austauschgruppe	222
VIII.	
Gesprächsgruppe Feministische Therapie und buddhistische Spiritualität Claudia Webinger - Gesprächsgruppe	223
Was hat Meditation mit dem Alltag zu tun? Kamalasany Ponnampalam - Workshop	226
IX.	
Kunsttherapeutische Selbsterfahrung als Begegnung verschiedener Kulturen und Lebensformen Beate Ebert - Arbeitsgruppe	229
Selbstverständlichkeiten!?! - Ich tue, weil ich denke, dass du so bist, dass du willst, dass ich bin, so dass ich fühle... Katrin Gliemann - Workshop	231
Arbeit mit pädagogischem Rollenspiel - Einblick in Theorie u. Praxis Schahrsad Deilami - Arbeitsgruppe, Workshop mit theoretischer Anleitung	232
„Von der Feder zur Welt“ - mehrsprachige Schreibwerkstatt Zahrah Deilami - Workshop	233
Traditionelle Tänze verschiedener Kulturen Benedikta Ritgen - Tanzseminar	239
Danza Vivaz - Tanz des Lebens Amalia Valenzuela-Perez - Workshop	240
Spaß bei der Arbeit behalten - Preis und Belohnung von Empathie Judith Rothen - Workshop	242

Zur Lebensfreude gehört Unbefangenheit Sabine Heuck - Austauschgruppe	244
Krisenintervention bei Suizidalität Regina Wolf-Schmid - Arbeitsgruppe	247
X. Heterozentrismus und psychische Folgen auf dem Hintergrund unterschiedlicher Kultur und Sozialisation Gerhilt Haak - Arbeitsgruppe, Film	253
Lesbische Identität in Beratung und Therapie Karin Müller, Andrea Faulseit - Workshop	256
Lesbische Therapeutinnen Marita Smid, Britta Woltereck - Austauschgruppe	258
XI. Erfahrungen als behinderte Therapeutin Barbara Thiele - Referat und Austausch	259
XII. Psychotherapie mit Frauen über 50 Ingrid Erkingen - Referat und Workshop	271
Sozial-psychologische Beratungarbeit für transsexuelle Menschen Ilona Radandt, Ulrike Damm - Referat mit Arbeitsgruppen	276
Sozialpädagogische Arbeit mit Prostituierten Hydra e.V., Regine Laaser, Antje Conrady, Marion Detlefs - Impulsreferat und Diskussion	277
XIII. Studentinnen im Austausch Manuela Bachnic mit anderen Studentinnen der Psychologie im Hauptstudium kurz vor dem Diplom - Austauschgruppe	281
Teil 4	
Kulturprogramm	283
Dokumentation des Kongresses, Büchertische etc.	286
Teil 5	
Kommunikationsforen	
Zwischenplenum	289
Kongressgespräch und Abschlussplenum Erfahrungen, Erkenntnisse, Grenzerweiterungen aus Veranstaltungen und Begegnungen	293
Herausgeberinnen	298